



3 1761 11648902 2

CA1

SG 68

- A56

Government  
Publications



**ANNEX**

**TO THE**

**1<sup>ST</sup> ANNUAL  
REPORT**

**1986-1987**

**R O Y A L  
C A N A D I A N  
M O U N T E D  
P O L I C E**

**EXTERNAL  
REVIEW  
COMMITTEE**

Canada





---

**ANNEX**  
**TO THE**  
**1<sup>ST</sup> ANNUAL**  
**REPORT**  
**1986-1987**

---

R O Y A L  
C A N A D I A N  
M O U N T E D  
P O L I C E

---

EXTERNAL  
REVIEW  
COMMITTEE

---

---

Annex to the First Annual Report 1986-1987  
Royal Canadian Mounted Police  
External Review Committee  
P.O. Box 1159, Station "B"  
Ottawa, Ontario  
K1P 5R2

Robert F. Benson  
Executive Director

Catalogue Number JS74-1/1987-1  
ISBN 0-662-55228-8

---

---

**RECOMMENDATIONS OF THE COMMISSION  
OF INQUIRY RELATING TO PUBLIC  
COMPLAINTS, INTERNAL DISCIPLINE  
AND GRIEVANCE PROCEDURE WITHIN  
THE ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE  
AND CORRESPONDING PROVISIONS OF  
THE ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT**

---





---

# FOREWORD


---

The first Annual Report for fiscal year 1986-1987 alluded to the recommendations of the Commission of Inquiry relating to Public Complaints, Internal Discipline and Grievance Procedure within the Royal Canadian Mounted Police.

The recommendations dealing with grievance procedure and internal discipline of that report are reflected herein, together with the reference to the 1986 RCMP Act where applicable.

While some of the recommendations have been incorporated entirely or partially into the Act, others have not; that fact has been highlighted under various recommendations.

---



Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116489022>



---

# OMBUDSMAN

---

## OMB 1

**An independent authority, to be known as the Federal Police Ombudsman, should be established by the Parliament of Canada.**

Incorporated in part:

Subsection 25.(1) There is hereby established a committee, to be known as the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee, consisting of a Chairman, a Vice-Chairman and not more than three other members, to be appointed by order of the Governor in Council.

## OMB 3

**The Federal Police Ombudsman should have all the authority vested in a Commissioner appointed pursuant to the provisions of the Inquiries Act.**

Incorporated in part:

Subsection 24.1(3) A board of inquiry has, in relation to the matter before it, power

- (a) to summon any person before the board and to require that person to give oral or written evidence on oath and to produce such documents and things under that person's control as the board deems requisite to the full investigation and consideration of that matter;

- (b) to administer oaths;
- (c) to receive and accept on oath or by affidavit such evidence and other information as the board sees fit, whether or not such evidence or information is or would be admissible in a court of law.

## OMB 4

**The Federal Police Ombudsman should have the authority to appoint tribunals to hold hearings convened for the purpose of determining the merits of a complaint.**

Subsection 34.(3) Where, after reviewing a grievance, the Committee Chairman is not satisfied with the disposition of the grievance by the Force or considers that further inquiry is warranted, the Committee Chairman may

- (b) institute a hearing to inquire into the grievance.

## OMB 5

**The Federal Police Ombudsman should report to Parliament at least annually but should be authorized to report at any time and to publish any report, if he deems it to be in the public interest.**

---

Incorporated in part:

Section 30. The Committee Chairman shall, within three months after the end of each fiscal year, submit to the Minister a report of the activities of the Committee during that year and its recommendations, if any, and the Minister shall cause a copy of the report to be laid before each House of Parliament on any of the first fifteen days on which that House is sitting after the day the Minister receives it.

#### **OMB 6**

**A person should be appointed to the office of Federal Police Ombudsman by the Governor-in-Council on the address of the House of Commons.**

Incorporated in part:

Subsection 25.(1) There is hereby established a committee, to be known as the Royal Canadian Mounted Police External Review Committee, consisting of a Chairman, a Vice-Chairman and not more than three other members, to be appointed by order of the Governor in Council.

#### **OMB 7**

**The Federal Police Ombudsman should be appointed for a fixed term.**

Subsection 25.(3) Each member of the Committee shall be appointed to hold office during good behaviour for a term not exceeding five years but may be removed for cause at any time by order of the Governor in Council.

#### **OMB 12**

**The Federal Police Ombudsman should be required to deliver written reasons for his decisions to the parties concerned.**

#### CHAIRMAN

FOR GRIEVANCES Subsection 34.(2) Where, after reviewing a grievance, the Committee Chairman is satisfied with the disposition of the grievance by the Force, the Committee Chairman shall prepare and send a report in writing to that effect to the Commissioner and the member presenting the grievance.

Subsection 34.(3) Where, after reviewing a grievance, the Committee Chairman is not satisfied with the disposition of the grievance by the Force or considers that further inquiry is warranted, the Committee Chairman may:

- (a) prepare and send to the Commissioner and the member presenting the grievance a report in writing setting out such findings and recommendations with respect to the grievance as the Committee Chairman sees fit.



---

**FOR FORMAL DISCIPLINE** Subsection 45.15(5), Sections 34 (i.e. paragraph 34(3)(a)) and 35 apply, with such modifications as the circumstances require, with respect to a case referred to the Committee pursuant to this section (i.e. formal disciplinary appeal) as though the case were a grievance referred to the Committee pursuant to section 33.

**FOR DISCHARGE AND DEMOTION** Subsection 45.25(4), Sections 34 (i.e. paragraph 34(3)(a)) and 35 apply, with such modifications as the circumstances require, with respect to a case referred to the Committee pursuant to this section (i.e. discharge and demotion appeal) as though the case were a grievance referred to the Committee pursuant to section 33.

#### COMMITTEE

**FOR GRIEVANCES** Subsection 35.(13) On completion of a hearing, the Committee shall prepare and send to the parties and the Commissioner a report in writing setting out such findings and recommendations with respect to the grievance as the Committee sees fit.

**FOR FORMAL DISCIPLINE** Subsection 45.15(5), Sections 34 and 35 (i.e. subsection 35(13)) apply, with such modifications as the circumstances require, with respect to a case referred to the Committee pursuant to this section as though the case were a grievance referred to the Committee pursuant to section 33.

**FOR DISCHARGE AND DEMOTION** Subsection 45.25(4), Sections 34 and 35 (i.e. subsection 35(13)) apply, with such modifications as the circumstances require, with respect to a case referred to the Committee pursuant to this section as though the case were a grievance referred to the Committee pursuant to section 33.

#### **OMB 13**

**Information on the action taken on complaints alleging criminal behaviour should be exchanged between the Federal Police Ombudsman and Attorneys-General.**

Not incorporated into the Act.

---

# DISCIPLINE

---

## DIS 1

When disciplinary action is necessary, an approach which seeks to correct and educate a member should precede one that seeks to assign blame and impose punishment.

Incorporated in part:

Subsection 41.(1) Subject to this section, the following informal disciplinary action may be taken in respect of a contravention of the Code of Conduct, namely,

- (a) counselling;
- (b) recommendation for special training;
- (c) recommendation for professional counselling;
- (d) recommendation for transfer;
- (e) direction to work under close supervision;
- (f) subject to such conditions as the Commissioner may, by rule, prescribe, forfeiture of regular time off for any period not exceeding one work day; and
- (g) reprimand.

## DIS 2

Where conditions beyond the responsibility of the members are found to be contributing factors to problems of either performance or conduct, no disciplinary action should be taken. Rather, a supervisor should report such matters and take whatever corrective action he deems necessary.

Not incorporated into the Act.

## DIS 3

All enactments relating to warnings, cautionings and counsellings should be repealed and an oral admonition procedure be substituted.

Not incorporated into the Act.

## DIS 4

The administration of an oral admonition should not be formally recorded.

Not incorporated into the Act.

## DIS 5

The administration of an oral admonition should be accompanied by a private discussion, wherein the reasons justifying the admonition are made clear to the member in a constructive way.

Not incorporated into the Act.

## **DIS 6**

**Oral admonitions could be grieved but could not be appealed, nor should a member have a right to request formal proceedings as an alternative to accepting the admonition.**

Not incorporated into the Act.

## **DIS 7**

**Formal authority should be granted for the use of the following non-punitive options by all commanders, from post commanders to Commanding Officers, when administering discipline:**

- 1) Probation for a period not exceeding three months.**

**Either in conjunction with probation or as independent provisions:**

- 2) Assignment to work under supervision.**
- 3) Recommendation that the member be temporarily assigned to receive specific training.**
- 4) Recommendation that the member attend for professional counselling.**
- 5) Recommendation for transfer.**

Incorporated in part:

Subsection 41.(2) Where it is established to the satisfaction of a member, other than an officer, in command of a detachment that a member under the command of the member has contravened the Code of Conduct, the member in command may take any one or more of the actions referred to in paragraphs (1)(a) to (f) against that member.

Subsection 41.(3) Where it is established to the satisfaction of an officer that a member, other than an officer, under the command of the officer has contravened the Code of Conduct, the officer may, if no action has been taken under subsection (2) in respect of the contravention, take any one or more of the actions referred to in paragraphs (1)(a) to (g) against the member.

Subsection 41.(4) Where it is established to the satisfaction of an officer that an officer under the command of the officer has contravened the Code of Conduct, the officer in command may take any one or more of the actions referred to in paragraphs (1)(a) to (f) against that officer.

Subsection 41.(5) Where it is established to the satisfaction of an appropriate officer that an officer has contravened the Code of Conduct, the appropriate officer may, if no action has been taken under subsection (4) in respect of the contravention, take any one or more of the actions referred to in paragraphs (1)(a) to (g) against the officer who has contravened the Code of Conduct.

#### DIS 8

The following sanctions should be included in the discipline provisions and the authority for their implementation be at the discretion of the detachment commander:

- 1) Loss of time off; not to exceed three days.
- 2) Reprimand. A copy of the reprimand would be placed on a member's file and remain until such time as the Commissioner saw fit, upon application, to have it removed. Any record of a reprimand should automatically be removed after one year if, during that time, there had been no further recorded misconduct.
- 3) Severe Reprimand. A copy of the reprimand would be placed on a member's file and remain until such time as the Commissioner saw fit, upon application, to have it removed. Any record of a severe reprimand should automatically be removed after three years if, during that time, there has been no further recorded misconduct.

Incorporated in part: 

Subsection 41.(1) Subject to this section, the following informal disciplinary action may be taken in respect of a contravention of the Code of Conduct, namely,

- (f) subject to such conditions as the Commissioner may, by rule, prescribe, forfeiture of regular time off for any period not exceeding one work day; and
- (g) reprimand.

#### DIS 9

A member should have the right to refuse informal discipline.

Not incorporated into the Act. 

#### DIS 10

Where a member refuses informal discipline or specifically denies the allegation, in whole or in part, the commander could, within seven days, decide whether to report the matter in writing together with his recommendations to the Commanding Officer. Should the commander decide to make a report, intermediate supervisors should expediate the forwarding of the report to the Commanding Officer. Where disciplinary proceedings are not recommended by a commander or his recommendations are not accepted by the Commanding Officer, the matter would be at an end insofar as the member is concerned.

Not incorporated into the Act. 

#### DIS 11

If formal proceedings are instituted following a member's refusal to accept informal discipline, the member should not be subject to any sanction greater than that available at the informal level.

Not incorporated into the Act. 



---

## **DIS 12**

**A member should have the right to grieve any sanction which results from the administration of informal discipline.**

Subsection 42.(1) Any member against whom informal disciplinary action referred to in any of paragraphs 41(1)(e) to (g) is taken may appeal that action at each of the levels, up to and including the final level, in the appeal process provided for by this section.

However, Subsection 41.(9) provides: Notwithstanding any provision of Part III, the informal disciplinary actions referred to in paragraphs (1)(a) to (d) may not be the subject of a grievance under that Part or be appealed under this Part.

## **DIS 13**

**A member who chooses not to give a statement during a service investigation should not be ordered to do so, nor should he be required to answer questions put to him by the investigator.**

Not followed — member not excused from answering when required to do so.

Subsection 40.(2) In any investigation under subsection (1), no member shall be excused from answering any question relating to the matter being investigated when required to do so by the officer or other member conduct-

ing the investigation on the ground that the answer to such question may tend to criminate the member or subject the member to any proceeding or penalty.

## **DIS 14**

**During a criminal investigation or a service investigation of a serious nature and any subsequent proceedings, a member should be either suspended with pay or assigned to other duties.**

Section 13.1 Every member who has contravened, is found contravening, or is suspected of contravening, the Code of Conduct or an Act of Parliament or of the legislature of any province may be suspended from duty by the Commissioner.

## **DIS 15**

**No more than 45 days should normally elapse between the commencement and termination of any service investigation. If the investigation cannot be concluded within that time, the member should be advised of his position and of the current status of the investigation.**

Not incorporated into the Act.

#### **DIS 16**

**When a member is under investigation because he is suspected of having committed a criminal or other statutory offence, he should be advised of the results of the investigation as soon as possible after it has been concluded.**

Not incorporated into the Act.

#### **DIS 17**

**Major and minor service offences as they are now defined should be replaced by a code of ethics to be drafted by a panel composed of members selected from various ranks within the Royal Canadian Mounted Police.**

Incorporated in part:

Section 37. It is incumbent on every member

- (a) to respect the rights of all persons;
- (b) to maintain the integrity of the law, law enforcement and the administration of justice;
- (c) to perform the member's duties promptly, impartially and diligently, in accordance with the law and without abusing the member's authority;
- (d) to avoid any actual, apparent or potential conflict of interests;
- (e) to ensure that any improper or unlawful conduct of any member is not concealed or permitted to continue;

- (f) to be incorruptible, never accepting or seeking special privilege in the performance of the member's duties or otherwise placing the member under any obligation that may prejudice the proper performance of the member's duties;
- (g) to act at all times in a courteous, respectful and honourable manner; and
- (h) to maintain the honour of the Force and its principles and purposes.

#### **DIS 18**

**The Commanding Officer should be the convening authority for formal disciplinary proceedings.**

Incorporated in part:

Subsection 43.(1) Subject to subsections (7) and (8), where it appears to an appropriate officer that a member has contravened the Code of Conduct and the appropriate officer is of the opinion that, having regard to the gravity of the contravention and to the surrounding circumstances, informal disciplinary action under section 41 would not be sufficient if the contravention were established, the appropriate officer shall initiate a hearing into the alleged contravention and notify the officer designated by the Commissioner for the purposes of this section of that decision.

---

**DIS 19**

**Formal disciplinary hearings should be before a tribunal composed of three officers, one of whom shall be trained in law. In those Divisions in which there are not a sufficient number of officers from whom the Commanding Officer may choose, he should have the authority to request personnel from neighbouring Divisions, on authority of the Commissioner.**

**Incorporated in part:**

Subsection 43.(2) On being notified pursuant to subsection (1), the designated officer shall appoint three officers as members of an adjudication board to conduct the hearing and shall notify the appropriate officer of the appointments.

Subsection 43.(3) At least one of the officers appointed as a member of an adjudication board shall be a graduate of a school of law recognized by the law society of any province.

**DIS 20**

**A member should have the right to object to the appointment of any officer to the tribunal; and**

**DIS 21**

**Any objection to the appointees on the tribunal should be made in writing by the member, or his representative, within seven days of receipt of official notification of the hearing.**

Subsection 44.(1) Within seven days after the day a member is served with a notice of hearing under subsection 43(4), the member may object in writing to the designated officer referred to in subsection 43(1) to the appointment of any member of the adjudication board, and the designated officer shall on receiving the objection decide whether to reject the objection or to allow the objection and appoint a new member of the board.

**DIS 22**

**The Commanding Officer should rule upon the merits of any objection and that ruling could become a matter for subsequent appeal in conjunction with other matters that may arise during the course of the hearing.**

Not incorporated into Act.

**DIS 23**

**The tribunal should select a chairman from among its members.**

**Incorporated in part:**

Subsection 44.(6) After the conclusion of all proceedings under this section, the designated officer shall designate one of the members of the adjudication board as chairman.

#### **DIS 24**

The hearing tribunal should have available to it a fully qualified court reporter to ensure an accurate transcript of proceedings. The method of transcription should be left to the court reporter but he should be permitted to use any method currently accepted by courts of criminal jurisdiction.

Incorporated in part:

Subsection 45.1(15) A hearing before an adjudication board shall be recorded and, if a party to the hearing makes a request under subsection 45.13(2) or the decision of the board is appealed under section 45.14, a transcript thereof shall be prepared.

#### **DIS 25**

A member should have the right to be represented at his disciplinary hearing by any person of his choice, including civilian legal counsel. In the discretion of the tribunal, the cost of such counsel may be borne by the Royal Canadian Mounted Police.

Incorporated in part:

Subsection 45.1(8) The parties to a hearing shall be afforded a full and ample opportunity, in person or by counsel or a representative, to present evidence, to cross-examine witnesses and to make representations at the hearing.

#### **DIS 26**

The prosecution should be undertaken by whomever the convening Commanding Officer may designate.

Incorporated in part:

Subsection 45.1(8) The parties to a hearing shall be afforded a full and ample opportunity, in person or by counsel or a representative, to present evidence, to cross-examine witnesses and to make representations at the hearing.

#### **DIS 27**

Participants in disciplinary hearings should be permitted to wear civilian clothing and there should be only such formality as is necessary to ensure order.

Incorporated in part:

Subsection 46.(1) In this section and sections 47 to 47.3, "board" means

- (a) a board of inquiry appointed under section 24.1,
- (b) an adjudication board appointed under section 43 or 44, and
- (c) a discharge and demotion board appointed under section 45.2, and, except for the purposes of subsection (4), includes the Committee and the Commission.

2) All proceedings before a board shall be dealt with by the board as informally and expeditiously as the circumstances and considerations of fairness permit.



4) Subject to subsection (5), the Commissioner may make rules governing the proceedings, practice and procedure before a board and the performance of the duties and functions of a board under this Act.

#### DIS 28

Proceedings should be commenced by the Commanding Officer through service of a notice of hearing on a member; the notice to include the formal charge, the names of those officers who will conduct the hearing and the date on which the first appearance is to be made.

Incorporated in part:

Subsection 43.(5) A notice of hearing served on a member pursuant to subsection (4) may allege more than one contravention of the Code of Conduct and shall contain

- (a) a separate statement of each alleged contravention;
- (b) a statement of the particulars of the act or omission constituting each alleged contravention;
- (c) the names of the members of the adjudication board; and
- (d) a statement of the right of the member to object to the appointment of any member of the adjudication board as provided in section 44.

Subsection 45.1(2) An adjudication board shall set the place, date and time for a hearing and serve the parties thereto with a notice in writing of that place, date and time.

#### DIS 29

The proceedings should be commenced within three months from the date that the subject matter of the proceedings first came to the attention of the Force.

Not incorporated into the Act.

#### DIS 30

A member should be entitled to full disclosure of all evidence to be introduced before the tribunal, including the statements of any persons intended to be called as witnesses.

Subsection 43.(4) Forthwith after being notified pursuant to subsection (2), the appropriate officer shall serve the member alleged to have contravened the Code of Conduct with a notice in writing of the hearing, together with

- (a) a copy of any written or documentary evidence that is intended to be produced at the hearing;
- (b) a copy of any statement obtained from any person who is intended to be called as a witness at the hearing; and

(c) a list of exhibits that are intended to be entered at the hearing.

#### DIS 31

**A member should be permitted to acknowledge or deny the specific offence or to raise, as a preliminary objection, the fact that he has been otherwise dealt with within the disciplinary system on the same set of circumstances or facts or that he has had or is awaiting a criminal trial on a charge alleging substantially the same offence.**

Incorporated in part:

Subsection 45.1(4) At the commencement of a hearing, the chairman of the adjudication board shall read to the member whose conduct is the subject of the hearing the allegation or allegations of contravention of the Code of Conduct contained in the notice of the hearing and shall thereupon give the member an opportunity to admit or deny each allegation or to raise, as a preliminary objection to any such allegation, the fact that the informal disciplinary action referred to in paragraph 41(1)(g) has been previously taken against the member in respect of the act or omission constituting any such allegation or that such act or omission was previously the subject of a hearing under this section, but nothing in this subsection affects the validity of a new hearing ordered under this Part.

#### DIS 32

**Witnesses, including those not members of the Royal Canadian Mounted Police, should be compellable. The accused should not be compellable but, if he chooses to give evidence, he shall be considered a competent witness.**

Section 45. An adjudication board has, in relation to the case before it, the powers conferred on a board of inquiry, in relation to the matter before it, by paragraphs 24.1(3)(a), (b) and (c).

Subsection 45.1(7) Notwithstanding any other provision of this Part, a member whose conduct is the subject of a hearing is not compelled to testify at the hearing, but the member may give evidence under oath and where the member does so, subsections (11) and (12) apply to the member.

#### DIS 33

**The tribunal should decide whether the breach of discipline is “proved” or “not proved”. The decision of the tribunal should be based on proof beyond reasonable doubt.**

Not incorporated, see instead:

Subsection 45.12(1) After considering the evidence submitted at the hearing, the adjudication board shall decide whether or not each allegation of contravention of the Code of Conduct contained in the notice of the hearing is established on a balance of probabilities.



---

**DIS 34**

**Penalties should not include imprisonment or incarceration, but should be limited to the following:**

- a) dismissal;**
- b) requirement to resign either forthwith or on such date as may be specified in the decision as an alternative to dismissal;**
- c) reduction in rank;**
- d) fine not exceeding \$300;**
- e) severe reprimand; or**
- f) reprimand.**

**Incorporated in part:**

Subsection 45.12(3) Where an adjudication board decides that an allegation of contravention of the Code of Conduct by a member is established, the board shall impose any one or more of the following sanctions on the member, namely,

- (a) recommendation for dismissal from the Force, if the member is an officer, or dismissal from the Force if the member is not an officer;
- (b) direction to resign from the Force and, in default of resigning within fourteen days after being directed to do so, recommendation for dismissal from the Force, if the member is an officer, or dismissal from the Force if the member is not an officer;
- (c) recommendation for demotion, if the member is an officer, or demotion, if the member is not an officer; or
- (d) forfeiture of pay for a period not exceeding ten working days.

**DIS 35**

**An appeal could be lodged by either party to the proceedings.**

Subsection 45.14(1) Subject to this section, a party to a hearing before an adjudication board may appeal the decision of the board to the Commissioner in respect of

- (a) any finding by the board that an allegation of contravention of the Code of Conduct by the member is established or not established; or
- (b) any sanction imposed or action taken by the board in consequence of a finding by the board that an allegation referred to in paragraph (a) is established.

3) An appeal lies to the Commissioner on any ground of appeal, except that an appeal lies to the Commissioner by an appropriate officer in respect of a sanction or an action referred to in paragraph (1)(b) only on the ground of appeal that the sanction or action is not one provided for by this Act.

**DIS 36**

**The appeal should be lodged within 30 days of the completion of the proceedings and be directed, in the first instance, to the Commissioner who should decide the appeal on the basis of the record of proceedings.**

---

Incorporated in part:

Subsection 45.14(4) No appeal may be instituted under this section after the expiration of fourteen days from the later of

- (a) the day the decision appealed from is rendered, if it is rendered in the presence of the party appealing, or the day a copy of the decision is served on the party appealing, if it is rendered in the absence of that party; and
- (b) if the party appealing requested a transcript pursuant to subsection 45.13(2), the day the party receives the transcript.

Subsection 45.15(4) Where the Commissioner refers a case to the Committee pursuant to this section, the Commissioner shall furnish the Committee Chairman with the materials referred to in paragraphs 45.16(1)(a) to (c).

Subsection 45.16(1) The Commissioner shall consider an appeal under section 45.14 on the basis of

- (a) the record of the hearing before the adjudication board whose decision is being appealed,
- (b) the statement of appeal, and
- (c) any written submissions made to the Commissioner....

#### **DIS 37**

A subsequent appeal could be made to the Federal Police Ombudsman who could review the appeal on the record or, in his discretion, hear such evidence as he deems advisable.

#### **DIS 38**

The member concerned should be entitled to apply for removal of the record of disciplinary action from his file at any time.

Not incorporated into the act.

#### **DIS 39**

It should be in the sole discretion of the Commissioner to grant the request of the member.

Not incorporated into the Act.

---

**DIS 40**

The Commissioner's decision should be predicated on the quality of service and good conduct of the member subsequent to the finding which forms the basis of the application.

Not incorporated into the Act.

**DIS 41**

In any event, in those cases where there have been no disciplinary entries on the file for three years, there should be automatic removal of the entry from the file.

Not incorporated into the Act.

**DIS 42**

Removal from the file should consist of removal of the formal entry as well as any material relating to the investigation, hearing or adjudication.

Not incorporated into the Act.

**DIS 43**

After review by Headquarters, no record should be maintained of proceedings in which the case is determined to have been "not proved".

Not incorporated into the Act.

**DIS 44**

Material removed from files should be sealed and placed in a storage area under the direct control of the Commissioner.

Not incorporated into the Act.

**DIS 45**

Access to this material should be granted only by the Commissioner for the purpose of examining an individual's total record of service where discharge proceedings are considered or where, for purposes of sensitive postings, the record of a member may need to be examined.

Not incorporated into the Act.

**DIS 46**

A record should be kept of those files to which access has been given, together with the reason for access.

Not incorporated into the Act.

---

# MATTERS INCIDENTAL AND RELATING TO THE DISCIPLINE SYSTEM

---

## **ADM 1**

When the requirement for discharge is manifest, the Royal Canadian Mounted Police should consider whether the opportunity for the member to resign from the Force should be offered to him as an alternative to discharge. Furthermore, since we do not believe that resignation should be refused simply in order that formal discipline may be effected, and since resignation may be an efficient means of resolving disciplinary problems, we believe the Force, in its discretion, should seriously consider any application to resign at any point in time, including during a service investigation or even during a formal hearing. Such consideration should favour resignation in those cases where the Force has nothing to gain through the formal disciplinary proceedings other than retribution.

### **Incorporated in part:**

Section 45.28 Nothing in this Part shall be construed as preventing a discharge and demotion board or the Commissioner from offering a member against whom a ground of unsuitability has been established pursuant to this Part the opportunity of resigning from the Force.

## **ADM 2**

A member should not be administratively discharged with respect to a matter covered by the disciplinary code; and

## **ADM 3**

Discharge proceedings should be instituted only in those cases where it has been indicated to the satisfaction of a Commanding Officer that:

- a) a member is clearly not suited for police duties; or
- b) there has been persistent inefficiency in the performance of duty; or
- c) there has been an inability on the part of the member to respond to efforts to improve the quality of his service; and
- d) it is manifest that the member's supervisor has taken all reasonable steps to ensure that the member has had proper guidance, assistance and supervision to give him the opportunity to bring his standard of service up to an acceptable level.

### **Incorporated in part:**

Subsection 45.18(1) Any officer may be recommended for discharge or demotion and any other member may be discharged or demoted on the ground (in this Part referred to as the "ground of



unsuitability”) that the officer or member has repeatedly failed to perform the officer’s or member’s duties under this Act in a manner fitted to the requirements of the officer’s or member’s position, notwithstanding that the officer or member has been given reasonable assistance, guidance and supervision in an attempt to improve the performance of those duties.

#### **ADM 4**

**Where, in the opinion of the Commanding Officer, there are grounds to support the need for the discharge of a member, that member should be served with written notice accordingly and informed that, if he disputes the decision, a hearing will be convened to determine the matter.**

Incorporated in part:

Subsection 45.19(1) Before any officer is recommended for discharge or demotion under this Part or any other member is discharged or demoted under this Part, the appropriate officer shall serve the officer or other member with a notice in writing of the intention to recommend the discharge or demotion of the officer or to discharge or demote the other member, as the case may be.

Subsection 45.19(4) An officer or other member, except a probationary member, who is served with a notice under subsection (1) may, within fourteen days after

the day the notice is served, send to the appropriate officer a request in writing for a review of the officer’s or member’s case by a discharge and demotion board.

Subsection 45.19(6) A probationary member who is served with a notice under subsection (1) may, within fourteen days after the notice is served, make written representations to the appropriate officer.

#### **ADM 5**

**The notice should contain, in specific detail, the facts on which the decision to discharge is made.**

Subsection 45.19(2) A notice of intention served on an officer or other member under subsection (1) shall include

- (a) particulars of the acts or omissions constituting the ground of unsuitability on which it is intended to base the recommendation for discharge or demotion or the discharge or demotion, as the case may be;
- (b) where the officer or other member is not a probationary member, a statement of the right of the officer or other member to request, within fourteen days after the day the notice is served, a review of the officer’s or member’s case by a discharge and demotion board; and

(c) where the officer or other member is a probationary member, a statement of the right of the officer or other member to make, within fourteen days after the day the notice is served, written representations to the appropriate officer.

#### **ADM 6**

**A member should be entitled to full disclosure of all evidence to be adduced against him, including copies of statements obtained from any persons intended to be called as witnesses.**

Subsection 45.19(3) An officer or other member who is served with a notice under subsection (1) shall be given a full and ample opportunity to examine the material relied on in support of the recommendation for discharge or demotion or the discharge or demotion, as the case may be.

#### **ADM 7**

**The hearing should be before a tribunal composed of three officers, one of whom should be trained in law. The tribunal should select a chairman from among its members.**

Subsection 45.2(1) Within seven days after the day a designated officer receives a request under subsection 45.19(5), the designated officer shall appoint three officers as members of a discharge and demotion board to conduct the review requested and shall serve the officer or other member requesting the review with a notice in writing setting out the names of the officers so appointed.

2) At least one of the officers appointed as a member of a discharge and demotion board shall be a graduate of a school of law recognized by the law society of any province.

Subsection 45.2(5)...the designated officer shall designate one of the members of the discharge and demotion board as chairman.

#### **ADM 8**

**A member should have the right to be represented at his discharge hearing by any person of his choice, the choice to include civilian legal counsel. In the discretion of the tribunal, the cost incurred by the member may be borne by the Force.**

Incorporated in part:

Subsection 45.22(3) A discharge and demotion board shall, after due notice to the officer or other member requesting the review, review the case before it and for that purpose shall give to the officer or other member a full and ample opportunity, in person or by counsel or a representative,



---

to appear before the board, to make representations to it, to present documentary evidence to it and, with leave of the board, to call witnesses.

Subsection 35(12) Where the Committee sits at a place in Canada that is not the ordinary place of residence of a member whose grievance is before the Committee or of the member's counsel or representative, that member, counsel or representative is entitled, in the discretion of the Committee, to receive such travel and living expenses incurred by the member, counsel or representative in appearing before the Committee as may be fixed by the Treasury Board.

Subsection 46(3) Any person, other than a member, summoned to attend at any proceeding before a board is entitled, in the discretion of the board, to receive the like fees and allowances for so attending as if summoned to attend before the Federal Court of Canada.

#### **ADM 9**

**At the hearing, the member should be advised again of the grounds upon which discharge is being effected, such grounds to be identical to those contained in the original notice to him.**

Not incorporated into the Act.

#### **ADM 10**

**The chairman should call upon the Commanding Officer's representative to call witnesses in support of the specific points made in the notice to the member.**

Not incorporated into the Act.

#### **ADM 11**

**For the purpose of the discharge hearing, the member should be allowed to call witnesses in support of his position.**

Subsection 45.22(3) A discharge and demotion board shall, after due notice to the officer or other member requesting the review, review the case before it and for that purpose shall give to the officer or other member a full and ample opportunity, in person or by counsel or a representative, to appear before the board, to make representations to it, to present documentary evidence to it and, with leave of the board, to call witnesses.

#### **ADM 12**

**The matter should be determined by the tribunal on the basis of a "balance of probabilities."**

Subsection 45.23(1) After reviewing the case before it, a discharge and demotion board shall decide whether or not the ground of unsuitability is established on a balance of probabilities.

---

**ADM 13**

The member should be entitled to appeal the decision of the tribunal to the Commissioner, such appeal to be forwarded within 30 days of the decision. The Commissioner should decide the appeal on the basis of the transcript of proceedings.

Incorporated in part:

Subsection 45.24(1) A party to a review by a discharge and demotion board may appeal the decision of the board to the Commissioner, but no appeal may be instituted under this section after the expiration of fourteen days from the later of

- (a) the day the decision is served on that party; and
- (b) if that party requested a transcript pursuant to subsection 45.23(6), the day that party receives the transcript.

**ADM 14**

A subsequent appeal could be made to the Federal Police Ombudsman who may formulate his recommendations on the appeal from the record or, in his discretion, hear such evidence as he deems advisable.

Incorporated in part:

Subsection 45.25(1) Before the Commissioner considers an appeal under section 45.24, the Commissioner shall refer the case to the Committee.

3) Where the Commissioner refers a case to the Committee pursuant to this section, the Commissioner shall furnish the Committee Chairman with the materials referred to in paragraphs 45.26(1)(a) to (e).

4) Sections 34 and 35 apply, with such modifications as the circumstances require, with respect to a case referred to the Committee pursuant to this section as though the case were a grievance referred to the Committee pursuant to section 33.

---

# GRIEVANCES

---

## **GRIEV 1**

With the consent of a grievor, a summary of his grievance and its disposition should be prepared by the respective Division Review Boards and should be published and circulated within the division on a regular basis.

Not incorporated into the Act.

## **GRIEV 2**

The names of members sitting on the board which reviewed the grievance should be published, but the identities of grievors should not.

Not incorporated into the Act.

## **GRIEV 3**

Summaries of grievances thought to be of interest to the Force as a whole should be selected and published for circulation to all members on a quarterly basis.

Not incorporated into the Act.

## **GRIEV 4**

No member should be penalized, directly or indirectly, as a result of the lodging of a grievance. It should be the responsibility of those charged with administering the grievance procedure and, in particular, the grievor's superiors, to ensure that he is neither penalized nor suffers any prejudice as a result of his delivery of the grievance.

Subsection 31.(5) No member shall be disciplined or otherwise penalized in relation to employment or any term of employment in the Force for exercising the right under this Part to present a grievance.

## **GRIEV 5**

Grievances should be placed on files opened for that purpose and no record of a grievance should appear on any other file.

Not incorporated into the Act.

## **GRIEV 6**

Access to grievance files should be limited to those persons responsible for handling grievances.

Not incorporated into the Act.

---

#### **GRIEV 7**

**In no circumstances should information relating to grievances be used in decisions relating to promotions or transfers.**

Subsection 31.(5) No member shall be disciplined or otherwise penalized in relation to employment or any term of employment in the Force for exercising the right under this Part to present a grievance.

#### **GRIEV 8**

**The Administration Manual be so modified as to indicate to the grievor that he has the right to pursue his grievance in either official language. Any subsequent correspondence with the grievor relating to his grievance should be in the language in which the grievance was initially lodged.**

Not incorporated into the Act.

#### **GRIEV 9**

**The grievor should be entitled to seek assistance from anyone in the preparation and pursuit of his grievance.**

Incorporated in part:

Subsection 47.1(1) Subject to any rules made pursuant to subsection (3), a member may be represented or assisted by any other member in any

- (a) presentation of a grievance under Part III;
- (b) proceeding before a board, other than the Commission;

3) The Commissioner may make rules prescribing

- (a) the members or members of any class of members who may not represent or assist another member in any grievance, proceeding, preparation or appeal referred to in subsection (1); and
- (b) the circumstances in which a member may not represent or assist another member in any grievance, proceeding, preparation or appeal referred to in subsection (1).

#### **GRIEV 10**

**In the discretion of the person who ultimately makes the decision in respect of a grievance, the member should be entitled to be reimbursed any costs which he has incurred.**

Not incorporated into the Act, other than witness fees and allowances (S.46.(3)) and travel and living expenses of member, counsel or representative, before a hearing of External Review Committee (s. 35(12)).

#### **GRIEV 11**

**The grievor should be granted access to all information related to his grievance; and**

---

**GRIEV 12**

**The grievor should be supplied with a copy of all material used by a Division Review Board in formulating its recommendations.**

Incorporated in part:

Subsection 31.(4) Subject to any limitations prescribed pursuant to paragraph 36(b), any member presenting a grievance shall be granted access to such written or documentary information under the control of the Force and relevant to the grievance as the member reasonably requires to properly present it.

Subsection 36. The Commissioner may make rules governing the presentation and consideration of grievances under this Part, including, without limiting the generality of the foregoing, rules

- (b) specifying, for the purposes of subsection 31(4), limitations, in the interests of security or the protection of privacy of persons, on the right of a member presenting a grievance to be granted access to information relating thereto.

**GRIEV 13**

**Any verbal information presented to the Division Review Board or any decision-making authority will be transcribed and a copy made available to the grievor without undue delay.**

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 14**

**The grievor should be supplied with a copy of any recommendations or decision in respect of his grievance; and**

**GRIEV 15**

**The grievor should be provided with written reasons for any decision or recommendation relating to his grievance.**

Subsection 31.(6) As soon as possible after the presentation and consideration of a grievance at any level in the grievance process, the member constituting the level shall render a decision in writing as to the disposition of the grievance, including reasons for the decision, and serve the member presenting the grievance and, if the grievance has been referred to the Committee pursuant to section 33, the Chairman with a copy of the decision.



---

**GRIEV 16**

In the event that a decision is made which is unfavourable to the grievor he should be entitled, within 30 days from the date that he received the written reasons, to ask that the matter be reviewed by the Commissioner and he should be allowed to make representations in writing in seeking to show that the decision is not justified by the reasons.

Incorporated in part:

Subsection 31.(2) A grievance under this Part must be presented

- a) at the initial level in the grievance process, within thirty days after the day on which the aggrieved member knew or reasonably ought to have known of the decision, act or omission giving rise to the grievance; and
- b) at the second and any succeeding level in the grievance process, within fourteen days after the day the aggrieved member is served with the decision of the immediately preceding level in respect of the grievance.

Subsection 32.(1) The Commissioner constitutes the final level in the grievance process and the Commissioner's decision in respect of any grievance is final and binding and is not subject to appeal to or review by any court except in accordance with section 28 of the Federal Court Act.

**GRIEV 17**

A Division Review Board consisting of three members should be convened to review every grievance. The Board should ordinarily include one officer and two members from the non-commissioned ranks.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 18**

The Division Staff Relations Representative should not be a member of a Division Review Board.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 19**

Members of any Division Review Board established to make recommendations regarding a grievance should be selected by the Commanding Officer from a list of nominees. The list of nominees should consist of officers nominated by the Commanding Officer and others nominated by those of non-commissioned rank. The number of officers on the list should not exceed one-third of the total.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 20**

The Chairman of each Division Review Board should be chosen by the members of the Board.

Not incorporated into the Act.



---

**GRIEV 21**

The grievor may object to the appointment of any member of a Division Review Board, such objection should be made in writing to the Commanding Officer who would accept or reject the objection. The objection and the decision should form part of the written record.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 22**

In small Divisions, the Commanding Officer should be able to choose Division Review Board members from lists of nominees in neighbouring Divisions.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 23**

Explicit authority should be granted Division Review Boards in order that they may have access to such information as they require. This authority should include the power to summon witnesses and hear testimony upon the matters at issue.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 24**

Division Review Boards should be granted authority to recommend, through appropriate channels, that any written order or instruction be modified or repealed and, pending a decision on that recommendation, to defer any further action on the grievance.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 25**

The Commanding Officer should convene a Division Review Board to consider all grievances which reach him in order to secure its recommendation, except in circumstances in which he decides to resolve the grievance in favour of the grievor.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 26**

The grievor should be entitled to appear before the Division Review Board to make submissions and, in appropriate cases, to tender evidence in support of his grievance.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 27**

If it is not within the Commanding Officer's purview to rule on the grievance, he should forward it, together with the Division Review Board's recommendation, directly to the Commissioner for a decision.

Not incorporated into the Act.

---

**GRIEV 28**

In those cases where the Commissioner has denied a grievance, the grievor may request the Federal Police Ombudsman to review the grievance.

Incorporated in part:

Subsection 33.(1) Before the Commissioner considers a grievance of a type prescribed pursuant to subsection (4), the Commissioner shall refer the grievance to the Committee.

4) The Governor in Council may make regulations prescribing for the purposes of subsection (1) the types of grievances that are to be referred to the Committee.

**GRIEV 29**

Consideration should be given to establishing a reporting and recording system for grievances similar to that which has been recommended for public complaints.

Not incorporated into the Act.

**GRIEV 30**

A group of members with a common cause of complaint should be allowed to have a single grievance lodged on behalf of the group.

Not incorporated into the Act.

**GRIEF. 28**  
Que le plaignant ait la faculté de demander à l'ombudsman de la police fédérale d'examiner son grief lorsque le Commissaire a rejeté celui-ci.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 33.(1) Avant d'étudier un grief d'une catégorie visée par règlement pris en vertu du paragraphe (4), le Commissaire le renvoie devant le Comité.  
(4) Le gouverneur en conseil peut par règlement prescrire, pour l'application du paragraphe (1), les catégories de griefs qui doivent faire l'objet d'un renvoi devant le Comité.

**GRIEF. 29**  
Qu'on envisage la création d'un mode de préparation et de conservation des griefs, analogue à celui que la Commission a recommandé pour les plaintes du public.

N'est pas incorporée à la loi.

**GRIEF. 30**  
Qu'un groupe de membres ayant un motif commun de revendication ait, au nom du groupe, la faculté de formuler un grief collectif.

N'est pas incorporée à la loi.

**GRIEF. 24**  
Que les comités divisionnaires de révision disposent du pouvoir de recommander, par les voies appropriées, que toute instruction ou tout ordre écrit soit modifié ou révoqué et, en attendant une décision sur cette recommandation, de différer leur recommandation sur le grief.

N'est pas incorporée à la loi.

**GRIEF. 25**  
Que l'officier commandant convoque un comité divisionnaire de révision pour tous les griefs dont il est saisi afin d'en obtenir une recommandation, sauf s'il décide de statuer en faveur du plaignant.

N'est pas incorporée à la loi.

**GRIEF. 26**  
Que le plaignant ait le droit de comparative devant le comité divisionnaire de révision pour faire entendre son point de vue et fournir, s'il y a lieu, des preuves à l'appui de son grief.

N'est pas incorporée à la loi.

**GRIEF. 27**  
Que l'officier commandant qui n'a pas compétence pour statuer sur un grief le communique directement au Commissaire pour décision, en y joignant la recommandation du comité divisionnaire de révision.

N'est pas incorporée à la loi.

GRIEF. 18 Que le représentant divisionnaire des Relations de travail ne siège pas au comité divisionnaire de révision.

N'est pas incorporée à la loi.

GRIEF. 21 Que le plaignant ait la faculté de s'opposer à la nomination de tout membre du comité divisionnaire de révision, cette opposition serait signifiée par écrit à l'officier commandant, qui pourrait l'accepter ou la refuser. Que l'avis d'opposition et la décision prise à son égard soient versés au dossier.

N'est pas incorporée à la loi.

GRIEF. 22 Pour les petites divisions, que

l'officier commandant ait la faculté de choisir les membres des comités divisionnaires de révision sur les listes de candidats des divisions voisines.

N'est pas incorporée à la loi.

GRIEF. 23 Que soient cotérés aux comités divisionnaires de révision les pouvoirs nécessaires pour exiger tous les renseignements dont ils pourraient avoir besoin, y compris le pouvoir de convoquer des témoins et d'entendre des témoignages sur les circonstances de l'affaire.

N'est pas incorporée à la loi.

GRIEF. 20 Que les membres de tout comité divisionnaire de révision désignent le président du comité.

N'est pas incorporée à la loi.

GRIEF. 19 Que l'officier commandant choisisse parmi une liste de candidats les membres de tout comité divisionnaire de révision institué pour formuler des recommandations sur un grief. Que cette liste comprenne des officiers désignés par l'officier commandant, et d'autres personnes nommées par le personnel non breveté. Que le nombre des officiers figurant sur la liste ne dépasse pas le tiers du total.

N'est pas incorporée à la loi.



**GRIEF. 14**  
Que le plaignant reçoive une copie de toute recommandation et décision relatives à son grief.

**GRIEF. 15**  
Que les motifs de toute décision ou recommandation intéressant le grief soient fournis par écrit au plaignant.

Paragraphe 31.(6) Le membre qui constitue un niveau de la procédure applicable aux griefs rend une décision écrite et motivée dans les meilleurs délais possibles après la présentation et l'étude du grief, et en signifie copie au membre intéressé, ainsi qu'au président du Comité en cas de renvoi devant le Comité en vertu de l'article 33.

**GRIEF. 16**  
Que le plaignant, en cas de décision défavorable prise à son endroit, puisse demander, dans les 30 jours de réception d'un avis écrit exposant les motifs de la décision, que l'affaire soit revue par le commissaire, et qu'il lui soit permis de présenter un plaidoyer tendant à établir que la décision n'est pas justifiée par les motifs invoqués.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 31.(2) Un grief visé à la présente partie doit être présenté :

(a) au premier niveau de la procédure applicable aux griefs, dans les trente jours suivant celui où le membre qui a subi un préjudice a connu ou aurait normalement dû connaître la décision, l'acte ou l'omission donnant lieu au grief;

(b) à tous les autres niveaux de la procédure applicable aux griefs, dans les quarante jours suivant la signification au membre de la décision portant sur son grief rendue par le niveau inférieur immédiat.

Paragraphe 32.(1) Le Commissaire constitue le dernier niveau de la procédure applicable aux griefs; sa décision est définitive et exécutoire, et, sous réserve de l'article 28 de la Loi sur la Cour fédérale, n'est pas susceptible d'appel ou de révision en justice.

**GRIEF. 17**  
Qu'un comité divisionnaire de révision soit constitué pour examiner chaque grief, et qu'il soit constitué de trois membres dont, normalement, un officier et deux membres non brevetés.

N'est pas incorporée à la loi.

Alinéa 36. Le Commissaire peut établir des règles compatibles avec la présente loi pour régir la présentation et l'étude des griefs en vertu de la présente Partie, et notamment :

(b) pour imposer, au nom de la sécurité ou de la protection de la vie privée, des restrictions au droit que le paragraphe 31(4) accorde à un membre qui présente un grief de consulter la documentation pertinente placée sous la responsabilité de la Gendarmerie.

**GRIEF. 13**  
Que tout renseignement donné verbalement au comité divisionnaire de révision ou à toute autre autorité ayant pouvoir de décision soit transcrit, et que copie en soit communiquée au plaignant sans retard anormal.

N'est pas incorporée à la loi.

**GRIEF. 10**  
Que tout membre puisse, au gré de la personne qui statue en dernière instance sur son grief, se faire rembourser les frais qu'il a pu engager.

Ceci n'est pas incorporé dans la loi comme tel mais est en partie couvert dans les paragraphes sur les frais et indemnités (paragraphe 46(3)) et les frais de déplacement et de séjour d'un membre, son avocat ou son représentant pour sa comparution devant le Comité externe d'examen (paragraphe 35(12)).

**GRIEF. 11**  
Que le plaignant ait accès à tous les renseignements relatifs à son grief.  
**GRIEF. 12**  
Qu'une copie de toutes les pièces utilisées par le comité divisionnaire de révision pour formuler ses recommandations soit fournie au plaignant.

Incorporées en partie :  
Paragraphe 31.(4) Sous réserve des restrictions prescrites conformément à l'alinéa 36(b), un membre qui présente un grief peut consulter la documentation pertinente placée sous la responsabilité de la Gendarmerie et dont il a besoin pour bien présenter son grief.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 47.1(1) Sous réserve  
des règles établies conformément  
au paragraphe (3), un membre  
peut représenter ou assister un  
autre membre:

(a) lors de la présentation d'un  
grief en vertu de la partie III;

(b) lors des procédures tenues  
devant une commission,  
autre que la Commission;

3) Le Commissaire peut établir  
des règles pour prescrire :  
(a) quels sont les membres ou

membres de catégories de  
membres qui ne peuvent pas  
représenter ou assister un

autre membre lors des griefs,  
des procédures, de la prépa-  
ration d'observations ou

d'appels visés au paragraphe  
(1);  
(b) quelles sont les circonstances

dans lesquelles un membre  
ne peut pas représenter ou  
assister un autre membre

lors de ces griefs, ces procé-  
dures, cette préparation ou  
ces appels.

GRIEF. 7  
Que les renseignements relatifs  
aux griefs ne soient en aucun  
cas utilisés pour les décisions por-  
tant sur des promotions ou des  
mutations.

Paragraphe 31.(5) Le fait qu'un  
membre présente un grief en  
vertu de la présente partie ne doit  
entraîner aucune peine discipli-  
naire ni aucune autre sanction  
relativement à son emploi ou à la  
durée de son emploi dans la  
Gendarmerie.

GRIEF. 8  
Que le Manuel d'administration  
soit modifié de façon à indiquer  
que le plaignant a le droit de faire  
valoir son grief dans l'une ou  
l'autre des langues officielles.  
Toute correspondance ultérieure  
avec le plaignant concernant son  
grief devrait être rédigée dans la  
langue dans laquelle le grief a été  
déposé.

GRIEF. 9  
Que tout plaignant puisse deman-  
der l'assistance de toute personne  
de son choix pour préparer et faire  
valoir son grief.

## GRIEF. 1

Qu'avec le consentement des plaigants, les comités divisionnaires de révision établissent un bref rapport sur chaque grief et sur la façon dont il a été réglé, à des fins de publication et de diffusion régulière dans la division.

N'est pas incorporée à la loi.

## GRIEF. 2

Que les noms des membres du comité qui a examiné le grief soient révélés, mais non l'identité du plaignant.

N'est pas incorporée à la loi.

## GRIEF. 3

Que les rapports de griefs présentent un intérêt pour l'ensemble de la Gendarmerie soient choisis, à des fins de publication et de diffusion trimestrielles parmi tous les membres.

N'est pas incorporée à la loi.

## GRIEF. 4

Que nul membre ne subisse de peine directe ou indirecte parce qu'il formule un grief. Il appartient aux responsables de la procédure d'administration des griefs, et en particulier, aux supérieurs du plaignant, de veiller à ce qu'il ne souffre pas et ne subisse aucun préjudice du fait d'avoir déposé le grief.

Paragraphe 31.(5) Le fait qu'un

membre présente un grief en vertu de la présente partie ne doit entraîner aucune peine disciplinaire ni aucune autre sanction relativement à son emploi ou à la durée de son emploi dans la Gendarmerie.

## GRIEF. 5

Que les griefs soient versés à des dossiers ouverts à cet effet et qu'aucune mention ne figure à aucun autre dossier.

N'est pas incorporée à la loi.

## GRIEF. 6

Que l'accès aux dossiers de griefs soit réservé aux personnes chargées de l'administration des griefs.

N'est pas incorporée à la loi.



**ADM. 12**  
Que le tribunal tranche la question en se basant sur le poids des probabilités.

Paragraphe 45.23(1) La commission de licenciement et de rétrogradation décide si les éléments de preuve qui lui sont soumis établissent le motif d'inaptitude selon la prépondérance des probabilités.

**ADM. 13**

Que le membre ait le droit d'appeler, auprès du Commissaire, de la décision du tribunal pourvu que l'appel soit interjeté pas plus de trente jours après la décision. Que le Commissaire décide de l'appel à la lumière du compte rendu des procédures.

(a) de quatorze jours à compter de la date où la décision lui a été signifiée;  
(b) si elle a réclamé la transcription visée au paragraphe 45.23(6), de quatorze jours à compter de la date où elle l'a reçue, lorsque cette date est postérieure à celle visée à l'alinéa a).

**ADM. 14**  
Qu'un autre appel puisse être interjeté auprès de l'ombudsman de la police fédérale qui pourra faire des recommandations concernant l'appel, en se fondant sur l'étude du dossier ou, à sa discrétion, en entendant les témoignages qu'il juge opportuns.

Incorporée en partie:  
Paragraphe 45.25(1) Avant d'étudier l'appel, le Commissaire le renvoie devant le Comité.  
3) En cas de renvoi devant le Comité conformément au présent article, le Commissaire transmet au président du Comité les documents visés aux alinéas 45.26(1)(a) à (c).  
4) Les articles 34 et 35 s'appliquent, compte tenu des adaptations de circonstance, aux affaires renvoyées devant le Comité conformément au présent article, comme s'il s'agissait d'un grief renvoyé devant ce même Comité conformément à l'article 33.

**ADM. 9**  
Lors de l'audition, que le membre soit avisé encore une fois des motifs de son renvoi, ceux-ci devant être les mêmes que ceux qui lui ont été signifiés dans l'avis original.

N'est pas incorporée à la loi.

**ADM. 10**  
Que le président du tribunal demande au représentant du com-mandant divisionnaire de produire des témoins à l'appui des faits précis signalés dans l'avis au membre.

N'est pas incorporée à la loi.

**ADM. 11**  
Aux fins de l'audition de renvoi, qu'il soit permis au membre d'appeler des personnes à témoigner à l'appui de sa cause.

Paragraphe 45.22(3) La commis-sion de licenciement et de rétro-gradation procède à la révision dont elle est saisie après avoir dûment avisé l'officier ou l'autre membre ayant demandé la révi-sion; elle accorde à cet officier ou par son avocat ou par représen-tant, toute latitude pour compa-rativer devant la commission, y produire des éléments de preuve documentaire, y faire des observa-tions et, avec la permission de la commission, y citer des témoins.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 45.22(3) La com-mission de licenciement et de rétrogradation procède à la révi-sion dont elle est saisie après avoir dûment avisé l'officier ou l'autre membre ayant demandé la révision; elle accorde à cet offi-cier ou à ce membre, personnel-le-ment ou par son avocat ou par représentant, toute latitude pour comparative devant la commis-sion, y produire des éléments de preuve documentaire, y faire des observations et, avec la permis-sion de la commission, y citer des témoins.

Paragraphe 35(12) Lorsque le Comité siège au Canada ailleurs qu'au lieu de résidence habituel du membre dont il étudie le grief, ou de son avocat ou de son repré-sentant, ce membre, son avocat ou son représentant peut, selon l'appréciation du Comité, recevoir les frais de déplacement et de séjour engagés par lui, son avocat ou son représentant pour sa com-parution devant le Comité, que peut fixer le Conseil du Trésor.

Paragraphe 46(3) À l'exception d'un membre, quiconque est assi-gné devant une commission peut recevoir, selon l'appréciation de la commission, les frais et indem-nités accordés aux témoins assi-gnés devant la Cour fédérale du Canada.

ADM. 7

Que l'audition soit tenue par un tribunal composé de trois membres, l'un de ceux-ci ayant une formation juridique. Que le tribunal choisisse un président parmi ses membres.

ADM. 8

Qu'un membre ait le droit d'être représenté, lors de l'audition de licenciement, par une personne de son choix, y compris un avocat civil. Que la Gendarmerie, à la discrétion du tribunal, puisse assumer les frais encourus par le membre.

Paragraphe 45.19(3) L'officier ou l'autre membre à qui est signifié l'avis visé au paragraphe (1) doit avoir toute latitude pour examiner la documentation ou les pièces présentées à l'appui de la sanction projetée.

ADM. 6

Qu'un membre ait le droit de connaître toutes les preuves portées contre lui et de voir notamment le texte des déclarations obtenues de toutes les personnes appelées à témoigner.

(c) si l'officier ou l'autre membre est un stagiaire, la mention de son droit de faire, dans les quinze jours suivant la signification de l'avis, des observations écrites à l'officier compétent.

Paragraphe 45.2(1) L'officier désigné à qui est transmise la demande visée au paragraphe 45.19(5) nomme, dans les sept jours suivant la réception de la demande, trois officiers à titre de commission de licenciement et de rétrogradation pour procéder à la révision demandée, et signifie par avis écrit à l'officier ou à l'autre membre qui a demandé la révision le nom des trois officiers ainsi nommés.

2) Au moins un des trois officiers de la commission est un diplômé d'une école de droit reconnue par le barreau d'une province.

Paragraphe 45.2(5)...l'officier désigné nomme un des membres de la commission de licenciement et de rétrogradation à titre de président.

Paragraphe 45.19(2) L'avis d'intention visé au paragraphe (1) contient les éléments suivants :

(a) un exposé détaillé des actes ou des omissions constituant le motif d'incapacité devant servir de fondement à la sanction projetée;

(b) si l'officier ou l'autre membre n'est pas un membre stagiaire, la mention de son droit de demander, dans les quatorze jours suivant la signification de l'avis, la révision de sa cause par une commission de licenciement et de rétrogradation;

**ADM. 5**

Que l'avis renferme un énoncé détaillé des faits pertinents à la décision de renvoi.

Paragraphe 45.19(4) L'officier ou l'autre membre, autre qu'un membre stagiaire, à qui est signifié l'avis visé au paragraphe (1) peut, dans les quatorze jours suivant la signification de cet avis, demander par écrit à l'officier compétent la révision de sa cause par une commission de licenciement et de rétrogradation.

Paragraphe 45.19(6) Le membre stagiaire à qui est signifié l'avis visé au paragraphe (1), peut, dans les quatorze jours suivant la signification de cet avis, faire des observations écrites à l'officier compétent.

Incorporée en partie :

Paragraphe 45.19(1) Un officier ne peut faire l'objet d'une recommandation de renvoi ou de rétrogradation et un autre membre ne peut être renvoyé ni rétrogradé en vertu de la présente partie, avant que l'officier compétent ne lui ait signifié, par écrit, en vertu de la présente partie, un avis d'intention à cet effet.

**ADM. 4**

Lorsque, de l'avis du commandant divisionnaire, il y a suffisamment de raisons pour le renvoi d'un membre, que celui-ci reçoive un avis écrit à cet égard et qu'il soit avisé du fait que, s'il conteste la décision il y aura audition pour trancher la question.

Incorporées en partie :

Paragraphe 45.18(1) Le renvoi ou la rétrogradation d'un officier peut être recommandé, ou tout autre membre peut être renvoyé ou rétrogradé, pour le motif (appelé, dans la présente partie, motif d'incapacité) qu'il a omis, à plusieurs reprises, d'exercer de façon satisfaisante les fonctions que lui impose la présente loi, en dépit de l'aide, des conseils et de la surveillance qui lui ont été prodigués pour l'aider à s'amender.



# QUESTIONS CONNEXES ET INCIDENTES AU SYSTÈME DISCIPLINAIRE

ADM. 2

Qu'un membre ne soit pas l'objet d'un licenciement administratif en raison d'une question prévue par le code disciplinaire.

ADM. 3

Que les procédures de renvoi ne soient intentées que dans les cas où le commandant divisionnaire a suffisamment de preuve

a) qu'un membre n'est nettement pas fait pour le travail policier; ou

b) qu'il y a eu inefficacité persistante de rendement; ou

c) que le membre a été incapable de fournir les efforts nécessaires à l'amélioration de la qualité de ses services; et

d) que le surveillant du membre a pris toutes les mesures raisonnables pour veiller à ce que le membre reçoive l'orientation, l'aide et la surveillance nécessaires pour lui permettre de parvenir à un niveau acceptable de qualité de service.

ADM. 1

Lorsqu'elle se voit dans l'obligation de licencier quelqu'un, que la Gendarmerie royale du Canada considère la possibilité d'offrir au

membre le choix de démissionner de la Gendarmerie plutôt que de se faire renvoyer. De plus, étant

donné que nous croyons qu'il ne faut pas refuser une démission dans le simple but de prendre des

mesures disciplinaires officielles, et vu que la démission peut constituer un moyen efficace de résoudre

les problèmes disciplinaires, nous estimons que la Gendarmerie, en

vertu de son pouvoir discrétionnaire, devrait considérer sérieusement toute demande de démission

soumise à n'importe quel moment donné, y compris au cours d'une enquête de service, ou même pendant une audition officielle. On

devrait ainsi encourager la démission dans les cas où la Gendarmerie n'a rien d'autre à retirer du processus officiel disciplinaire que la

satisfaction du châtiment.

Incorporée en partie :  
Article 45.28 La présente partie n'a pas pour effet d'empêcher une commission de licenciement et de rétrogradation ou le Commissaire d'offrir au membre contre qui un motif d'incapacité a été établi conformément à la présente partie la possibilité de démissionner de la Gendarmerie.

**DISCL. 40**  
Que le Commissaire fonde sa décision sur la qualité du service du membre et sur son bon comportement depuis la décision qui est à l'origine de la demande.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISCL. 44**  
Que les documents retirés des dossiers soient scellés et déposés en un lieu sous le contrôle immédiat du Commissaire.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISCL. 45**  
Que l'accès à ces documents soit autorisé par le Commissaire seul aux fins d'un examen du dossier complet d'un membre lorsque des procédures de destination sont envisagées contre lui, ou encore, lorsqu'une affectation à un poste délicat est en jeu.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISCL. 46**  
Que soit conservé un registre des dossiers auxquels on a autorisé l'accès, ainsi que des motifs à l'appui.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISCL. 43**  
S'il s'avère, après la révision faite au quartier général, qu'une affaire « n'a pas été prouvée », qu'aucune notation ne soit conservée.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC1. 37**  
Qu'un appel puisse subséquemment être interjeté auprès de l'ombudsman de la police fédérale, qui pourra réviser l'appel en se fondant sur l'étude du dossier ou, à son gré, entendre les témoignages qu'il juge appropriés.

Paragraphe 45.15(4) En cas de renvoi devant le Comité conformément au présent article, le Commissaire transmet au président du Comité les documents visés aux alinéas 45.16(1)(a) à (c).  
Paragraphe 45.16(1) Le Commissaire étudie l'affaire portée en appel devant lui en vertu de l'article 45.14 en se fondant sur les documents suivants :

- (a) le dossier de l'audience tenue devant le comité d'arbitrage dont la décision est portée en appel;
- (b) le mémoire d'appel;
- (c) les argumentations écrites qui lui ont été soumises.

**DISC1. 38**  
Que le membre concerné ait le droit de demander, en tout temps, la suppression de la notation d'une mesure disciplinaire inscrite à son dossier.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC1. 39**  
Que le Commissaire ait toute discrétion d'accéder à la demande du membre.

N'est pas incorporée à la loi.

(b) soit en ce qui concerne toute peine ou mesure imposée par le comité après avoir conclu que l'allégation visée à l'alinéa a) est établie.

3) Le Commissaire entend tout appel, quel qu'en soit le motif; toutefois, l'officier compétent ne peut en appeler devant le Commissaire de la peine ou de la mesure visée à l'alinéa (1)b) qu'au motif que la présente loi ne les prévoit pas.

**DISC1. 36**  
Que l'appel soit interjeté, dans les trente jours qui suivent le jour où le procès a pris fin, auprès du Commissaire, qui devra en décider en se fondant sur le dossier officiel du procès.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 45.14(4) Les appels interjetés en vertu du présent article se prescrivent par quatorze jours à compter :

- (a) de la date où est rendue la décision portée en appel lorsqu'elle a été rendue en présence de l'appelant ou, dans les autres cas, de la date où cette partie a reçu avis de la décision;
- (b) de la date où l'appelant qui en a fait la demande a reçu la transcription visée au paragraphe 45.13(2), si cette date est postérieure à celles visées à l'alinéa a).

Paragraphe 45.14(1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, toute partie à une audience tenue devant un comité d'arbitrage peut en appeler de la décision de ce dernier devant le Commissaire:

(a) soit en ce qui concerne la conclusion selon laquelle est établie ou non, selon le cas, une contravention alléguée au code de déontologie;

Qu'un appel puisse être interjeté par l'une ou l'autre partie au procès.

#### DISC. 35

Paragraphe 45.12(3) Si le comité d'arbitrage décide qu'un membre a contrevenu au code de déontologie, il lui impose une ou plusieurs des peines suivantes:

(a) recommander que le membre soit congédié de la Gendarmerie, s'il est officier, ou, s'il ne l'est pas, le congédier de la Gendarmerie;

(b) ordonner au membre de démissionner de la Gendarmerie, et si ce dernier ne s'exécute pas dans les quatorze jours suivants, prendre à son égard la mesure visée à l'alinéa a);

(c) recommander la rétrogradation du membre, s'il est officier, ou, s'il ne l'est pas, le rétrograder;

(d) imposer la confiscation de la solde pour une période d'au plus dix jours de travail.

DISC. 33

Que le tribunal décide si le manquement à la discipline est « prouvé » ou « non prouvé ». Que la décision du tribunal soit fondée sur des faits établis hors de tout doute raisonnable.

N'est pas incorporée, voir :  
Paragraphe 45.12(1) Le comité d'arbitrage décide si les éléments de preuve produits à l'audience établissent selon la prépondérance des probabilités chacune des contraventions alléguées au code de déontologie énoncées dans l'avis d'audience.

DISC. 34

Que les sanctions ne comprennent ni l'emprisonnement, ni l'incarcération; qu'elles se limitent plutôt aux suivantes :

a) la destitution;  
b) au lieu d'une destitution, l'obligation de démissionner, soit sur-le-champ, soit à la date énoncée dans la décision;

c) la rétrogradation;  
d) une amende de \$300 au plus; e) une réprimande stricte; ou f) une réprimande.



que la mesure disciplinaire simple visée à l'alinéa 41(1g) lui a été imposée à l'égard de l'acte ou omission allégué, ou que cet acte ou omission a déjà fait l'objet d'une audience visée au présent article; cependant, rien au présent paragraphe n'invalide une nouvelle audience tenue en vertu de la présente partie.

#### DISC. 32

Que les témoins, y compris ceux qui ne font pas partie de la Gendarmerie royale du Canada, soient contrainables. Que l'accusé ne soit pas contraint à témoigner, mais s'il décide de le faire, qu'il soit considéré comme un témoin compétent.

Article 45. Le comité d'arbitrage pos-sède, relativement à l'affaire qu'il préside, les pouvoirs conférés à une commission d'enquête par les alinéas 24.1(3)a),b) et c).

Paragraphe 45.1(7) Par déroga-

tion à toute autre disposition de la présente partie, le membre dont la conduite fait l'objet de l'audience n'est pas tenu d'y témoigner; il peut, cependant, faire une déposition sous serment, auquel cas les paragraphes (11) et (12) s'appliquent à lui.

Paragraphe 43.(4) Dès qu'il est

ainsi avisé, l'officier compétent

signifie au membre soupçonné

d'avoir contrevenu au code de

déontologie un avis écrit de l'au-

dience accompagné des docu-

ments suivants :

(a) une copie de la preuve écrite

ou documentaire qui sera

produite à l'audience;

(b) une copie des déclarations

obtenues des personnes qui

seront citées comme témoins

à l'audience;

(c) une liste des pièces qui seront

produites à l'audience.

Que l'on permette à un membre

d'admettre ou de nier l'infraction

particulière qu'on lui impute ou

d'invoquer, à titre d'opposition pré-

liminaire, le fait qu'il a déjà eu des

démêlés dans le cadre du système

disciplinaire eu égard au même

ensemble de circonstances ou de

faits, ou qu'il a subi ou doit subir

un procès pénal relativement à

une accusation alléguant essen-

tiellement la même infraction.

DISC. 31

Que l'on permette à un membre

d'admettre ou de nier l'infraction

particulière qu'on lui impute ou

d'invoquer, à titre d'opposition pré-

liminaire, le fait qu'il a déjà eu des

démêlés dans le cadre du système

disciplinaire eu égard au même

ensemble de circonstances ou de

faits, ou qu'il a subi ou doit subir

un procès pénal relativement à

une accusation alléguant essen-

tiellement la même infraction.

Paragraphe 45.1(4) Au début

de l'audience, le président du

comité d'arbitrage lit au membre

dont la conduite fait l'objet de

l'audience les conventions alle-

guées au code de déontologie

énoncées dans l'avis d'audience;

il accorde dès lors au membre la

possibilité d'admettre ou de nier

chaque des allégations ou de

soulever, à titre d'objection préli-

minaire à chacune d'elles, le fait

2) La commission donne suite aux procédures engagées devant elle d'une façon aussi simple et rapide que le permettent les circonstances et l'équité.

4) Le Commissaire peut établir des règles pour régir la procédure et la pratique à suivre devant la commission, la conduite de ses travaux et l'exercice des pouvoirs et fonctions que lui attribue la présente loi.

**DISC. 28**

Que les procédures soient entamées par l'officier commandant au moyen de la signification d'un avis d'audition au membre en cause; que l'avis fasse mention de l'accusation imputée, du nom des officiers qui siégeront à l'audition, ainsi que de la date à laquelle la première comparution doit avoir lieu.

Incorporée en partie :

Paragraphe 43. (5) L'avis d'audience signifié à un membre en vertu du paragraphe (4) peut alléguer plus d'une convention au code de déontologie et doit contenir les éléments suivants :

(a) un énoncé distinct de chaque convention alléguée;

(b) un énoncé détaillé de l'acte ou de l'omission constituant chaque convention alléguée;

(c) le nom des membres du comité d'arbitrage;

(d) L'énoncé du droit d'opposition du membre à la nomination de tout membre du comité d'arbitrage comme le prévoit l'article 44.

Paragraphe 45.1(2) Le comité d'arbitrage fixe le moment et le lieu où se tiendra l'audience; il en signifie un avis écrit aux parties à l'audience.

**DISC. 29**

Que le procès commence dans les trois mois qui suivent le jour où l'affaire faisant l'objet du procès a été portée à l'attention de la Gendarmerie.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 30**

Qu'un membre ait le droit de recevoir communication complète de tous les éléments de preuve qui seront offerts en preuve lors de l'audition, y compris la déclaration de toute personne devant être appelée à titre de témoin.

**DISC. 26**  
Que la poursuite soit exercée par toute personne désignée à cette fin par l'officier commandant.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 45.1(8) Les parties à une audience doivent avoir toute latitude, personnellement ou par avocat ou par représentant, de présenter des éléments de preuve à l'audience, d'y contre-interroger les témoins et d'y faire des observations.

**DISC. 27**  
**Que les parties à une audition disciplinaire soient autorisées à s'habiller en civil et que soient utilisées seules les formalités nécessaires au déroulement ordonné de l'audition.**

Incorporée en partie :  
Paragraphe 46.(1) Au présent article et aux articles 47 à 47.3, « commission » s'entend :  
(a) d'une commission d'enquête convoquée en vertu de l'article 24.1;  
(b) du comité d'arbitrage nommé en vertu de l'article 43 ou 44,  
(c) d'une commission de licenciement et de rétrogradation nommée en vertu de l'article 45.2, et ce terme s'entend en outre, sauf pour l'application du paragraphe (4), du Comité et de la Commission.

**DISC. 24**  
Que le tribunal ait à sa disposition un sténographe judiciaire qui a toute la compétence requise pour fournir une transcription exacte des débats. Que la méthode de transcription soit laissée à la discrétion du sténographe judiciaire, mais que celui-ci soit autorisé à employer toute méthode actuelle-ment acceptée par les tribunaux de juridiction pénale.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 45.1(15) L'audience est enregistrée et il en est fait une transcription dans le cas où l'une des parties à l'audience en fait la demande conformément au paragraphe 45.13(2) ou en appelle de la décision du comité d'arbitrage conformément à l'article 45.14.

**DISC. 25**  
Qu'un membre ait le droit d'être représenté, à son audition disciplinaire, par toute personne de son choix, y compris un avocat civil. Au gré du tribunal, que les honoraires de l'avocat puissent être payés par la Gendarmerie royale du Canada.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 45.1(8) Les parties à une audience doivent avoir toute latitude, personnellement ou par avocat ou par représentant, de présenter des éléments de preuve à l'audience, d'y contre-interroger les témoins et d'y faire des observations.

**DISC. 19**  
Que les auditions disciplinaires officielles soient entendues par un tribunal composé de trois officiers, l'un de ceux-ci ayant une formation juridique. Si, dans une division, il n'y a pas un nombre suffisant d'officiers parmi lesquels l'officier commandant peut effectuer son choix, que celui-ci soit autorisé, sur autorisation du commissaire à cet effet, à réclamer des officiers d'une division voisine.

**DISC. 20**  
Qu'un membre ait le droit de s'opposer à la nomination de quelque officier à ce tribunal.

**DISC. 21**  
Que toute opposition à la composition du tribunal soit faite par écrit par le membre impliqué, ou encore par son mandataire, dans les sept jours qui suivent la réception de l'avis officiel de la tenue de l'audition.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 44.(6) l'issue des procédures en vertu du présent article, l'officier désigné comme un des membres du comité d'arbitrage à titre de président.

**DISC. 22**  
Que l'officier commandant se prononce sur le bien-fondé de toute opposition et que cette décision, ainsi que les autres questions qui pourraient être soulevées au cours de l'audition, soient sujettes à appel.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 23**  
Que le tribunal choisisse un président parmi ses membres.

**DISC. 24**  
Incorporée en partie :  
Paragraphe 44.(1) Un membre à qui est signifié l'avis d'audience visé au paragraphe 43(4) peut, dans les sept jours de la signification, adresser par écrit à l'officier désigné par le Commissaire pour l'application du paragraphe 43(1) son opposition à la nomination de tout membre du comité d'arbitrage; sur réception de l'opposition, l'officier ainsi désigné soit la rejette, soit l'accueille et nomme un autre membre.



disposant de ses fonctions et de ne jamais contraindre une obligation qui puisse entraver l'exécution de ses fonctions;

(g) de se conduire en tout temps d'une façon courtoise, respectueuse et honorable;

(h) de maintenir l'honneur de la Gendarmerie, ses principes et ses objets.

**DISC. 18**  
**Que l'officier commandant soit responsable de la convocation d'un procès disciplinaire officiel.**

Incorporée en partie :  
Paragraphe 43.(1) Sous réserve des paragraphes (7) et (8), lorsqu'il apparaît à un officier compétent qu'un membre a contrevenu au code de déontologie et qu'en regard à la gravité de la contravention et aux circonstances, les mesures disciplinaires simples visées à l'article 41 ne seraient pas suffisantes si la contravention était établie, il convoque une audience pour enquêter sur la contravention présumée et fait part de sa décision à l'officier désigné par le Commissaire pour l'application du présent article.

**DISC. 16**  
Lorsqu'un membre fait l'objet d'une enquête parce qu'il est soupçonné d'avoir commis une infraction pénale ou autre infraction statutaire, qu'il soit avisé des résultats de l'enquête le plus tôt possible après sa conclusion.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 17**  
Que les infractions majeures et mineures ressortissant au service telles qu'elles sont actuellement libellées soient remplacées par un code de déontologie rédigé par un comité composé de membres choisis à divers échelons de la Gendarmerie royale du Canada.

Incorporée en partie :  
Article 37. Il incombe à chaque

- (a) de respecter les droits de toutes personnes;
- (b) de maintenir l'intégrité du droit et de son application ainsi que de l'administration de la justice;
- (c) de remplir ses fonctions avec promptitude, impartialité et diligence, conformément au droit et sans abuser de son autorité;
- (d) d'éviter tout conflit d'intérêt réel, apparent ou possible;
- (e) de veiller à ce que l'inconduite des membres ne soit pas cachée ou ne se répète pas;
- (f) d'être incorruptible, de ne pas rechercher ni accepter des avantages particuliers

Non suivi — un membre n'est pas dispensé de répondre.

Paragraphe 40.(2) Au cours d'une enquête tenue en vertu du paragraphe (1), un membre n'est pas dispensé de répondre aux questions portant sur l'objet de l'enquête lorsque l'officier ou l'autre membre menant l'enquête l'exigent, au motif que sa réponse peut l'incriminer ou l'exposer à des poursuites ou à une peine.

**DISC. 14** Que, dans l'éventualité d'une enquête criminelle ou d'une enquête de service de nature grave et de tout procès subséquent, le membre impliqué soit suspendu avec solde, ou affecté à d'autres tâches.

Paragraphe 13.1 Le Commissaire peut suspendre tout membre qui a contrevenu, contrevient ou qui est soupçonné de contrevvenir au code de déontologie ou à une loi du Parlement ou de la législature d'une province.

**DISC. 15** Qu'un délai de 45 jours au plus s'écoule normalement entre le début et la fin de toute enquête de service. Si l'enquête ne peut être conclue dans ce délai, que le membre soit avisé de sa situation et de l'état de l'enquête.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 11** Si une poursuite officielle est intentée à la suite du refus du membre d'accepter des mesures disciplinaires prises sans formalités, que le membre ne soit pas soumis à une sanction qui soit plus sévère que celles des mesures disciplinaires applicables sans formalités.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 12** Qu'un membre ait le droit de former un grief à l'égard de toute sanction découlant de l'application de mesures disciplinaires prises sans formalités.

Paragraphe 42.(1) Tout membre soumis à une mesure disciplinaire simple visée aux alinéas 41(1)(c) à (g) peut interjeter appel de la mesure à chacun des niveaux de la procédure d'appel prévue au présent article.

Cependant, le paragraphe 41.(9) stipule : Par dérogation aux dispositions de la Partie III, les mesures disciplinaires simples visées aux alinéas (1)a) à (d) ne peuvent faire l'objet d'un grief présenté en vertu de cette Partie, ni d'un appel interjeté en vertu de la présente Partie.

**DISC. 13** Qu'un membre qui choisit de ne pas faire de déclaration au cours d'une enquête de service ne reçoive pas l'ordre de le faire, et qu'il ne soit pas tenu de répondre aux questions qui lui sont posées par l'enquêteur.

(f) le privier de son congé hebdomadaire pour une période ne dépassant pas un jour de travail, sous réserve des conditions que peut prescrire le Commissaire par règle;

(g) lui donner un avertissement.

**DISC. 9**

Qu'un membre ait le droit de refuser de se soumettre à des mesures disciplinaires prises sans formalités.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 10**

Lorsqu'un membre refuse de se plier à des mesures disciplinaires prises sans formalités ou nie expressément l'allégation, en totalité ou en partie, que le commandant puisse, dans un délai de sept jours, décider s'il doit signaler l'affaire par écrit et faire ses recommandations à l'officier commandant. Si le commandant décide de faire rapport, que les surveillants intermédiaires fasse parvenir sans délai le rapport à l'officier commandant. Lorsque le commandant ne recommande pas que des poursuites disciplinaires soient intentées ou lorsque ses recommandations ne sont pas acceptées par l'officier commandant, que l'affaire soit close, en ce qui concerne le membre impliqué.

N'est pas incorporée à la loi.

Que les sanctions suivantes soient prévues dans les règlements disciplinaires, le commandant de détachement pouvant à son gré les imposer :

1) la perte de congé, d'une durée de trois jours au plus;

2) la réprimande. Une copie de la réprimande serait versée au dossier du membre et y demeurerait jusqu'à ce que le commissaire juge bon, sur requête à cette fin, de la retirer. Tout enregistré automatiquement être rayé après un délai d'un an si, dans l'intervalle, aucun autre cas de comportement répréhensible de la part du membre n'a été enregistré;

3) la réprimande stricte. Une copie de la réprimande serait versée au dossier du membre et y demeurerait jusqu'à ce que le Commissaire juge bon, sur requête à cette fin, de la retirer. Tout enregistré automatiquement être rayé après un délai de trois ans, si dans l'intervalle, aucun autre cas de comportement répréhensible de la part du membre n'a été enregistré.

3) la réprimande stricte. Une copie de la réprimande serait versée au dossier du membre et y demeurerait jusqu'à ce que le Commissaire juge bon, sur requête à cette fin, de la retirer. Tout enregistré automatiquement être rayé après un délai de trois ans, si dans l'intervalle, aucun autre cas de comportement répréhensible de la part du membre n'a été enregistré.

Incorporée en partie:

Paragraphe 41.1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, peuvent être imposées, pour une contravention au code de déontologie, les mesures disciplinaires simples suivantes:

**DISC. 8**

## DISC. 6

Que la remontrance verbale puisse faire l'objet d'un grief mais qu'elle ne puisse faire l'objet d'un appel, et que le membre ne puisse pas avoir le droit d'exiger que des poursuites officielles soient intentées au lieu d'accepter la remontrance.

N'est pas incorporée à la loi.

## DISC. 7

Que les commandants, depuis les commandants de poste jusqu'aux officiers commandants soient investis de pouvoirs disciplinaires en vertu desquels ils pourraient avoir recours aux options non punitives suivantes :

- 1) probation durant une période de trois mois au plus.
- Conjointement à la probation ou comme disposition indépendante :
  - 2) attribution d'un travail sous surveillance;
  - 3) la recommandation que le membre reçoive temporaire-ment une formation dans un domaine particulier;
  - 4) la recommandation que le membre reçoive les soins d'un conseiller professionnel;
  - 5) la recommandation de mutation.

Incorporée en partie :

Paragraphe 41.(2) Le membre chargé du commandement d'un détachement, autre qu'un officier, qui est convaincu qu'un membre sous ses ordres a contrevenu au code de déontologie, peut lui imposer une ou plusieurs des mesures visées aux alinéas (1)a) à f).

Paragraphe 41.(3) L'officier qui est convaincu qu'un membre sous ses ordres, à l'exception d'un officier, a contrevenu au code de déontologie, peut, en l'absence de mesures imposées conformément au paragraphe (2), lui imposer une ou plusieurs des mesures visées aux alinéas (1)a) à g).

Paragraphe 41.(5) L'officier compétent qui est convaincu qu'un officier a contrevenu au code de déontologie peut, en l'absence de mesures imposées à cet égard en vertu du paragraphe (4), lui imposer une ou plusieurs des mesures visées aux alinéas (1)a) à g).



**DISC. 1**  
Lorsqu'il s'avère nécessaire de prendre des mesures disciplinaires, qu'une solution qui vise à corriger et à former le membre soit préférée à une solution qui vise à imputer un blâme et à infliger une punition.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 41.(1) Sous réserve des autres dispositions du présent article, peuvent être imposées, pour une contravention au code de déontologie, les mesures disciplinaires simples suivantes:  
(a) conseiller le contrevenant;  
(b) recommander de lui faire suivre une formation spéciale;  
(c) recommander de le faire bénéficier des conseils d'un spécialiste;  
(d) recommander sa mutation;  
(e) le soumettre à une stricte surveillance pendant son travail;  
(f) le priver de son congé hebdomadaire pour une période ne dépassant pas un jour de travail, sous réserve des conditions que peut prescrire le Commissaire par règle;  
(g) lui donner un avertissement.

**DISC. 2**  
Lorsqu'il s'avère que des conditions indépendantes de la responsabilité du membre ont contribué à des problèmes d'ordre de rendement ou de comportement, qu'aucune mesure disciplinaire ne soit prise. Que le surveillant signale plutôt l'affaire et prenne toutes les mesures qu'il juge nécessaires en vue de corriger la situation.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 3**  
Que toutes les dispositions législatives ayant trait aux semences, aux avertissements et aux conseils soient abrogées et remplacées par la remontrance verbale.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 4**  
Que la remontrance verbale ne soit pas officiellement consignée par écrit.

N'est pas incorporée à la loi.

**DISC. 5**  
Que la remontrance verbale soit liée à une discussion à huis clos, à l'appui de la remontrance seront énoncées au membre d'une façon claire et positive.

N'est pas incorporée à la loi.

RENOI ET RÉTROGRADATION  
Paragraphe 45.25(4), les articles  
34 et 35 (i.e. paragraphe 35(13))  
s'appliquent, compte tenu des  
adaptations de circonstance, aux  
affaires renvoyées devant le Comité  
conformément au présent article,  
comme s'il s'agissait d'un grief  
renvoyé devant ce même Comité  
conformément à l'article 33.

OMB. 13  
Que l'ombudsman de la police  
fédérale et les procureurs généraux  
échantillent des renseignements  
sur les mesures prises par  
suite de plaintes imputant un com-  
portement criminel.

N'est pas incorporée à la loi.

RENOI ET RÉTROGRADATION  
Paragraphe 45.25(4), les articles  
34 (i.e. alinéa 34(3)(a)) et 35 s'ap-  
pliquent, compte tenu des adapta-  
tions de circonstance, aux affaires  
renvoyées devant le Comité con-  
formément au présent article,  
comme s'il s'agissait d'un grief  
renvoyé devant ce même Comité  
conformément à l'article 33.

#### COMITÉ

CAS DE GRIEFS Paragraphe  
35.13) À la conclusion d'une  
audience, le Comité établit et  
transmet aux parties et au Com-  
missaire un rapport écrit exposant  
ses conclusions et recommanda-  
tions au sujet du grief dont il a  
été saisi.

MESURES DISCIPLINAIRES GRAVES  
Paragraphe 45.15(5) les articles 34  
et 35 (i.e. paragraphe 35(13)) s'ap-  
pliquent, compte tenu des adapta-  
tions de circonstance, aux affaires  
renvoyées devant le Comité con-  
formément au présent article,  
comme s'il s'agissait d'un grief  
renvoyé devant ce même Comité  
conformément à l'article 33.

**OMB. 12**  
Que l'ombudsman de la police  
fédérale soit tenu de fournir par  
écrit les motifs de sa décision à  
toutes les parties en cause.

#### PRÉSIDENT

CAS DE GRIEFS Paragraphe 34.(2)  
Après examen du grief, le prési-  
dent du Comité, s'il est d'accord  
avec la décision de la Gendarme-  
rie, rédige et transmet un rapport  
écrit à cet effet au Commissaire et  
au membre qui a présenté ce  
grief.

Paragraphe 34.(3) Après exa-  
men du grief, le président du  
Comité, s'il n'est pas d'accord  
avec la décision de la Gendarme-  
rie ou s'il estime qu'une enquête  
plus approfondie est indiquée,  
peut :  
(a) soit rédiger et transmettre  
au Commissaire et au  
membre qui a présenté ce  
grief un rapport exposant  
ses conclusions et  
recommandations.

MESURES DISCIPLINAIRES GRAVES  
Paragraphe 45.15(5), les articles  
34 (i.e. alinéa 34(3)(a)) et 35 s'ap-  
pliquent, compte tenu des adapta-  
tions de circonstance, aux affaires con-  
renvoyées devant le Comité con-  
formément au présent article,  
comme s'il s'agissait d'un grief  
renvoyé devant ce même Comité  
conformément à l'article 33.

les trois premiers mois de chaque  
exercice, le rapport d'activités du  
Comité pour l'exercice précédent,  
et y joint ses recommandations, le  
cas échéant. Le ministre le fait  
déposer devant chaque chambre  
du Parlement dans les quinze pre-  
miers jours de séance de celle-ci  
suivant sa réception.

**OMB. 6**  
Qu'une personne soit nommée au  
poste d'ombudsman de la police  
fédérale par le gouverneur en con-  
seil, sur recommandation de la  
Chambre des communes.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 25.(1) Est constitué  
le Comité externe d'examen de la  
Gendarmerie royale du Canada,  
composé d'au plus cinq membres,  
dont le président et un vice-  
président, nommés par décret du  
gouverneur en conseil.

**OMB. 7**  
Que l'ombudsman de la police  
fédérale soit nommé pour un  
terme déterminé.

Paragraphe 25.(3) Les membres du  
Comité sont nommés à titre ina-  
movible pour un mandat d'au  
plus cinq ans, sous réserve de  
révocation par décret du gouver-  
neur en conseil pour motif  
valable.

OMB. 1  
Qu'un organisme indépendant  
ayant comme appellation  
« ombudsman de la police fédérale » soit nommé par le Parlement  
du Canada.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 25.(1) Est constitué  
le Comité externe d'examen de la  
Gendarmerie royale du Canada,  
composé d'au plus cinq membres,  
dont le président et un vice-  
président, nommés par décret du  
gouverneur en conseil.

OMB. 3  
Que l'ombudsman de la police  
fédérale ait les mêmes pouvoirs  
qu'un commissaire nommé confor-  
mément aux dispositions de la Loi  
sur les enquêtes.

Incorporée en partie :  
Paragraphe 24.1(3) La Commis-  
sion d'enquête dispose, relative-  
ment à la question dont elle est  
saisie, des pouvoirs suivants :  
(a) assigner des témoins, les  
enjoindre à témoigner sous  
serment, oralement ou par  
écrit, et à produire les  
documents et pièces dont  
ils ont la responsabilité et  
que la Commission estime  
nécessaires à une enquête et  
étude complète de la ques-  
tion dont elle est saisie;  
(b) recevoir des serments;

(c) recevoir et accepter les  
éléments de preuve et ren-  
seignements, fournis sous  
serment ou sous forme  
d'affidavit, qu'elle estime  
indiqués, qu'ils soient ou  
non recevables devant un  
tribunal;

OMB. 4  
Que l'ombudsman de la police  
fédérale ait le pouvoir d'instituer  
des tribunaux en vue de tenir des  
auditions convoquées pour décider  
si une plainte est fondée.

Paragraphe 34.(3) Après examen  
du grief, le président du Comité  
s'il n'est pas d'accord avec la  
décision de la Gendarmerie ou s'il  
estime qu'une enquête plus appro-  
fondie est indiquée, peut :  
(b) soit ordonner la tenue  
d'une audience pour enque-  
ter sur le grief.

OMB. 5  
Que l'ombudsman de la police  
fédérale fasse rapport au Parle-  
ment au moins une fois par année;  
de plus, qu'il soit autorisé à faire  
rapport à n'importe quel moment  
et à publier tout rapport qu'il juge  
être d'intérêt public.

Incorporée en partie :  
Article 30. Le président du  
Comité présente au ministre, dans





Le Comité externe d'examen, dans son premier rapport annuel pour l'année financière 1986-1987, portait une attention particulière aux recommandations de la Commission d'enquête sur les plaintes du public, la discipline interne et le règlement des griefs au sein de la Gendarmerie royale du Canada. Les recommandations relatives à la discipline interne et au règlement des griefs sont rapportées dans la présente annexe, de même que les modifications subséquentes incorporées à la Loi sur la GRC (1986). Certaines recommandations ont été intégralement ou partiellement incorporées à la Loi, d'autres n'ont pas été retenues; des indications à cet effet suivent bon nombre d'entre elles.



---

RECOMMANDATIONS DE LA COMMISSION  
D'ENQUÊTE SUR LES PLAINTES DU PUBLIC,  
LA DISCIPLINE INTERNE ET LE RÉGLEMENT  
DES GRIEFS AU SEIN DE LA  
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA  
ET ARTICLES CORRESPONDANTS DE LA LOI  
SUR LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

---



Annexe du premier Rapport annuel 1986-1987

Comité externe d'examen  
de la Gendarmerie royale du Canada  
C.P. 1159, Succursale "B"  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5R2

Robert F. Benson  
Directeur administratif

Numéro de catalogue JS74-1/1987-1  
ISBN 0-662-55228-8

DE LA  
GENDARMERIE  
ROYALE  
DU CANADA

COMITE  
EXTERNE  
D'EXAMEN

1986-1987

du  
RAPPORT  
ANNUEL

ANNEXE





ANNEXE  
DU  
RAPPORT  
ANNUEL  
1986-1987  
COMITÉ  
EXTERNE  
D'EXAMEN  
DE LA  
GENDARMERIE  
ROYALE  
DU CANADA

